Our docket: 17375

Declaration Power of Attorney For Patent Application 特許出願宣言

Japanese Language Declaration

私は、下欄に氏名を記載した発明として、以下の通り宣言 する:	As a below named inventor, I hereby declare that:		
私の住所、郵便の宛先および国籍は、下欄に氏名に続いて 記載したとおりであり、	My residence, mailing address and citizenship are as stated below next to my name,		
名称の発明に関し、請求の範囲に記載した特許を求める主題の本来の、最初にして唯一の発明者である(一人の氏名のみが下欄に記載されている場合)か、もしくは本来の、最初にして共同の発明者である(複数の氏名が下欄に記載されている場合)と信じ、	I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled		
内視鏡用粘膜切除具とその粘膜切除方法	ENDOSCOPIC MUCOUS MEMBRANE RESECTION INSTRUMENT AND ENDOSCOPIC MUCOUS MEMBRANE RESECTION METHOD		
その明細書を (該当するほうに印を付す)	The specification of which (check one)		
□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□	is attached hereto.		
□月日に	□ was filed on		
	as Application No.		
出願番号第 号として	and was amended on		
提出し、 <u>月</u> 日に補正した。 (該当する場合)	(if applicable)		

私は、前記のとおり補正した請求の範囲を含む前記明細書 の内容を検討し、理解したことを陳述する。

D

I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above—identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.

私は、連邦規則法典第37部第1章第56条(a)項に従い、本願の審査に所要の情報を開示すべき義務を有することを認める。

I acknowledge the duty to disclose information which is material to the examination of this application in accordance with Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56(a).

Japanese Language Declaration

私は、合衆国法典第35部第119条、第172条、又は 第365条に基づく下記の外国特許出願又は発明者証出願の 外国優先権利益を主張し、さらに優先権の主張に係わる基礎 出願の出願日前の出願日を有する外国特許出願又は発明者証 出願を以下に明記する:

.P

I hereby claim foreign priority benefits under Title 35, United States Code Sec. 119, Sec. 172 or Sec. 365 of any foreign application (s) for patent or inventor's certificate listed below and have also identified below any foreign application for patent or inventor's certificate having a filing date before that of the application on which priority is claimed:

Prior foreign application 先の外国出願	n (s)		Priority Claimed 優先権の主張
	LADAN	31/01/2003	\bowtie
2003-024896 (Number) (番号)	JAPAN (Country) (国名)	(Day/Month/Year Filed) (出願年月日)	
(1er 7)	(= = /		
•			
	•		
私は、合衆国法典第35部第120条に基づく下記の合衆 国特許出願の利益を主張し、本願の請求の範囲各項に記載の 主題が合衆国法典第35部第112条第1項に規定の態様で 先の出願に開示されていない限度において、先の出願 の出願日と本願の国内出願日又はPCT国際出願日の間に公 表された連邦規則法典第37部第1章第56条(表		I hereby claim the benefit of T States Code, Sec. 120 of any U application(s) listed below and subject matter of each of the application is not disclosed in States application in the manner	United States, insofar as the claims of this the prior United r provided by the
載の所要の情報を開示すべき	義務を有することを認める。	first paragraph of Title 35, Un Sec. 112, I acknowledge the dut material information as defi Code of Federal Regulations, So occurred between the filing de application and the national or filing date of this application	y to disclose any ned in Title 37, ec. 1.56(a) which ate of the prior PCT international
(Application No.) (出願番号)	(Filing Date) (出願日)	(Status: Patented, Pend (現況:特許許可済、(ling, Abandoned) 系属中、放棄済)
(Application No.) (出願番号)	(Filing Date) (出願日)	(Status:Patented, Pend (現況:特許許可済、f	ling, Abandoned) 孫属中、放棄済)

私は、ここに自己の知識に基づいて行った陳述がすべて真実であり、自己の有情報及び信ずるところに従守をて行った陳述で真実であると信じ、更に故意に虚偽の陳述等を右した。合衆国法典第18部第1001条により、罰金もしくは禁固に処せられるか、又はこれらの刑が併科され、又はかかる故意による虚偽の陳述が本願ないし本願に対して付与される特許の有効性を損なうことがあることを認識して、以上の陳述を行ったことを宣言する。

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true; and further that all statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issuing thereon

Japanese Language Declaration (日本語宣言書)

委任状:私は、下記の発明者として、本出願に関する一切の手続きを米特許商標局に対して遂行する弁理士または代理人として、下記の者を指名いたします。 (弁理士、または代理人の氏名及び登録番号を明記のこと)

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorney (s) and/or agent (s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith (list name and registration number)

Paul J. Esatto, Jr. (Reg. No. 30, 749), Leopold Presser (Reg. No. 19, 827), John S. Sensny (Reg. No. 28, 757), William C. Roch (Reg. No. 24, 972), Kenneth L. King (Reg. No. 24, 223), Richard L. Catania (Reg. No. 32, 608), Thomas Spinelli (Reg. No. 39, 533), Edward W. Grolz (Reg. No. 31, 346), Steven Fischman (Reg. No. 34, 594) and Peter I. Bernstein(Reg, No. 43, 497), or any one of them.

書類送付先:

Send Correspondence to Scully, Scott, Murphy & Presser

400 Garden City Plaza, Garden City, New York 11530-3319

Direct Telephone Calls to: (name and telephone number)
Telephone No. (516)742-4343
Facsimile No. (516)742-4366 直通電話連絡先: Facsimile No. Full name of sole or first inventor 唯一のまたは第一発明者の氏名 Tsutomu Okada 岡田 勉 同発明者の署名 日付 Inventor's signature Date Ssutomu Okada Jan. 8, 2004 Residence 住 所 Tachikawa-shi, Japan 日本国立川市 Citizenship 国籍 JAPAN 日本 Mailing Address 郵便の宛先 c/o Īntellectual Property 日本国東京都八王子市久保山町2-3 Department, OLYMPUS CORPORATION オリンパス株式会社 2-3, Kuboyama-cho, Hachioji-shi, 知的財産部内 Tokyo, Japan